



در این شماره می خوانید:

- «خودگردان سازی»، موضوع جلسه کمیسیون بانکداری ICC در مکزیک
- سیاست‌های مالیاتی را تاریخ دار کرد
- کنترل بازاریابی مسئول مواد خوراکی و آشامیدنی، با به روز رسانی چارچوب
- درس‌هایی از یک پرونده، این بار در صادرات
- فراخوان « سمینار بررسی استناد در اعتبار اسنادی »
- معرفی کتاب:

«پول‌شویی و روش‌های مبارزه با آن»

## فراخوان سمینار «بررسی اسناد در اعتبار اسنادی»

کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بینالمللی (ICC) در نظر دارد سمیناری را تحت عنوان «بررسی اسناد در اعتبار اسنادی» برگزار نماید.

سخنرانان:

سرکار خانم فریده تذهیبی  
جناب آقای فریدون شیرازی

زمان:

سه شنبه، ۲۵ مهر ماه ۱۳۹۱

ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰

محل برگزاری:

خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی و  
صنایع و معادن ایران

ارتباط با دبیرخانه:

تلفن: ۸۸۸۹۹۳۲۸۳ فکس: ۸۸۸۹۹۳۰۸۴

ایمیل: [ICCIran@icc-iran.com](mailto:ICCIran@icc-iran.com)

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نامنویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۹۵۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۱۲۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ یکشنبه ۲۳ مهرماه ۱۳۹۱ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۱۰۹/۲۴ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بینالمللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.



## «خودگردان سازی کار»

### موضوع جلسه کمیسیون بانکداری ICC در مکزیک

بانکداران و کارشناسان تامین مالی تجاري به رهبرانی کسب و کار و دولت، در جلسه کمیسیون بانکداری اتاق بازرگانی بینالمللی (ICC) خواهند پیوست. این نشست در ۱۲ تا ۱۵ آبان ماه ۱۳۹۱ برای ۲۰۱۲ با ۲۲ تا ۲۵ آبان ماه سال ۱۳۹۱ در مکزیکوستی (مکزیک) برگزار خواهد شد. هدف از برگزاری این نشست، ارزیابی پیشرفت صنعت مالی در توسعه قوانین خاص خود و طرح الگویی جدید برای خودگردانی عنوان می‌شود.

کنفرانس کمیسیون بانکداری ICC با عنوان «خودگردان سازی کار»، اولین جلسه دوسالانه کمیسیون بانکداری در آمریکای لاتین می‌باشد. در این جلسه، مسائل مالی در سطح جهانی و منطقه‌ای، به علاوه تحلیل فرصت‌های کسب و کار در تجارت و سرمایه‌گذاری آمریکای لاتین و مناطق جنوب - جنوب بررسی می‌شود.

در حالی که بحث بینالمللی در مورد انعطاف‌پذیری سیستم مالی و نیاز به صنعتی برای مطابقت با مقررات سختگیرانه‌تر شدت پیدا می‌کند، سخنرانان و نمایندگان حاضر در جلسه بایدها و نبایدهای خودگردانی در عصر کنونی را ارزیابی می‌کنند.



حضور ۳۰۰ شرکت‌کننده در این کنفرانس تخمین زده می‌شود که آنها می‌توانند در مباحثت شرکت کنند؛ مباحثت این نشست، یافته‌های اولیه از ثبت‌نام تجاری ICC و گزارش نتایج خطرات جهانی ۲۰۱۲، که تامین مالی تجاری کوتاه‌مدت و تامین مالی صادرات میان تا بلندمدت را پوشش داده و همچنین بر پیشرفتی که به واسطه مقررات متحداً‌شکل تامین مالی تجارت URF، URDG، UCP، ICC پدید آمده تاکید دارند. این مقررات شامل URF، URDG، UCP، ICC و URDPO هستند که با هدف توسعه حاکمیت عملی و موثر در امور مالی تجارت است.

در آخرین روز این نشست، اجلس تامین تجارت با موضوع «بازارهایی برای گسترش تامین مالی تجارت» برگزار خواهد شد. کاه چی تان (Kah Chye Tan)، رئیس کمیسیون بانکداری ICC گفت: «جلسات ما، فرصتی منحصر به فرد را برای یادگیری فراهم می‌آورد، چرا که بانکداران و کارشناسان تامین مالی تجاري برای ترویج گفتگو، ارائه توصیه‌هایی برای سیاست کاری و توسعه مقررات به منظور تقویت شیوه‌های تامین مالی تجارت در سراسر جهان گرد هم خواهد آمد.»

با توجه به علاقه خاص صنعت بانکداری، کمیسیون بانکداری ICC، طرحی را برای مقررات جدید متحداً‌شکل برای جعل و تقلب (URF)<sup>۱</sup> برای تصویب در یک جلسه عمومی در مکزیک ارائه داد. URF، جزو اولین مقرراتی می‌باشد که برای ارائه خدمات به بازارهای اولیه و ثانویه تدوین شده است. گری کولیر (Gary Collyer)، مشاور ارشد فنی کمیسیون بانکداری ICC گفت: تنظیم دقیق مقررات جدید URF بیش از ۳ سال طول کشیده است، این مقررات با همکاری انجمان بین‌المللی جعل و تقلب و همچنین گروه‌های مختلف تشکیل‌دهنده ICC تهیه شده است. بنابراین این مقررات، انتظارات مشروع از تمامی بخش‌های مربوطه را در نظر گرفته و در متن نهایی، به اجماع گستردۀ می‌رسد.

یکی از الویت‌های ICC و کمیسیون بانکداری آن جهت ترویج نظام سالم مالی، رشد اقتصادی فرآگیر، سیاست‌های سرمایه‌گذاری استوار و شیوه‌های کسب و کار اخلاقی، در زمینه بی‌ثباتی مالی و فعالیت ضعیف اقتصاد جهانی است.

قالب گستردۀ این کنفرانس شامل اهمیت جریان‌های تجاري جهانی و منطقه‌ای آمریکای لاتین و تهیه اطلاعات محرومانه در برخی از جالب‌ترین بازارهای منطقه می‌شود که این امر از طریق طیفی از پانل‌های آموزنده و سخنرانی‌های راهگشا می‌باشد.

با مراجعه به لینک‌های زیر می‌توانید اطلاعات بیشتری را کسب کرده و به علاوه در صورت تمایل در جلسه کمیسیون بانکداری ICC در مکزیک شرکت کنید:

<http://iccwbo.org/about-icc/policy-commissions/banking/meetings-and-events/>

<https://docs.google.com/spreadsheets/viewform?formkey=dDhXS19MUDVfYkJ5VHhxenJ0M1lQbUE6MQ>

<sup>۱</sup>URF: Uniform Rules for Forfaiting

## ICC، سیاست‌های مالیاتی را زمانمند کرد

این که شرکت‌های چندملیتی چگونه و از کجا مالیات خود را پرداخت می‌کنند، موضوع بحث و تنش بسیاری در بین کشورها و کسب و کارها است.

کیم لاول (Cym Lowell)، نایب رئیس کمیسیون مالیاتی اتاق بازرگانی بین‌المللی در سخنرانی خود در انجمان جهانی قیمت‌گذاری انتقال که اخیراً در پاریس برگزار شد، اظهار کرد که شیوه‌های کسب و کار تاریخ‌دار شده و اغلب دنباله‌رو الگویی هستند که پس از جنگ جهانی اول باب شده است.

آقای لالو گفت: «جهان به طرز چشمگیری از دهه ۱۹۲۰، زمانی که سیاست معاهداتی که درآمد را به کشورهای طلبکار اختصاص می‌داد، تغییر کرده است. امروز، بسیاری از کشورهای بدھکار، طلبکار شده و در حال حاضر، طلبکاران سابق، بدھکارند. متسفانه الگوی معاهده هماهنگ نشده است.»

آقای لالو خطاب به شرکت‌کنندگان گفت زمان آن رسیده که به جای انتقاد از رفتار کسب و کار، سیاست‌های سازگار با جهان امروز را توسعه دهیم. وی این امر را یکی از عوامل تسهیل رشد جهانی دانست.

این انجمن برای دوازدهمین سال، در تاریخ ۲۴ و ۲۵ سپتامبر ۲۰۱۲، برابر با سوم و چهارم مهر ماه ۱۳۹۱، با حمایت بررسی بین‌المللی مالیات و TP WEEK، در پاریس برگزار شد.

آقای لالو، وکیل مجرب بین‌المللی مالیاتی است، وی تخصصی حدوداً ۴۰ ساله در قیمت‌گذاری انتقال و مسائل مربوطه به مدیریت کیفی دارد.

کمیسیون مالیات ICC، مروج نظام مالیاتی بین‌المللی است که موانع مالیاتی در تجارت و سرمایه‌گذاری بیرون مرزی را از بین می‌برد.



این نظام مالیاتی، مشکلات مالی جهانی و بین‌المللی و همچنین مسائلی را که در ادارات مالیاتی ملی پدید می‌آید را بررسی می‌کند. دستورکار کمیسیون شامل مالیات مستقیم (مالیات بر درآمد و مالیات شرکتی) و غیرمستقیم (مالیات بر ارزش افزوده و AT و کالا و خدمات) می‌باشد.

## کنترل بازاریابی مسئولانه مواد خوراکی و آشامیدنی، با به روز رسانی چارچوب



اتفاق بازارگانی بین‌المللی (ICC)، در ۲۷ ام سپتامبر ۲۰۱۲ برابر با ششم مهر ماه ۱۳۹۱، چارچوبی اصلاح شده را برای ارتباطات بازاریابی مواد خوراکی و آشامیدنی به ترتیب مسئولانه را منتشر کرد که با هدف ایجاد ابزاری مطابق تکنولوژی روز و با سیستم خودتنظیمی می‌باشد. این امر در حالی است که به ویژه با توجه به بازاریابی بر کودکان و افزایش نگرانی‌ها در مورد چاقی، فشار بر روی صنعت، زیاد شده است.

این چارچوب، رویکردن استاندارد و متحداً‌الشكل را برای جلب ارتباطات مسئولانه مواد خوراکی و آشامیدنی ارائه می‌دهد و به عنوان پایه و اساسی استفاده می‌شود تا تلاش‌های صنعت و تعهدات خودتنظیمی را در پاسخ به دستور سازمان بهداشت جهانی در مقابله با چاقی هماهنگ کند. چارچوب مستلزم ان است که بازاریابی مسئولانه مواد خوراکی و آشامیدنی، قانونی، مناسب و حقیقی باشد و روشی است که ارتباطات بازاریابی نباید اهمیت سبک‌های زندگی را تضعیف کند. بازاریابی مسئول می‌تواند به مصرف‌کنندگان جهت انتخاب درست محصولات و درک اهمیت تغذیه، رژیم غذایی و فعالیت بدنی در سبک‌های زندگی سالم کمک کند.

کمیسیون بازاریابی و تبلیغات ICC چارچوبی را تهیه کرده است؛ این چارچوب به منظور هماهنگی با اصلاحات مرتبط با قوانین ثبیت شده ICC در شیوه‌های ارتباطات بازاریابی و تبلیغات (قوانين ICC)، مورد تجدید نظر قرار گرفته است.



این چارچوب با توجه به موقعیت‌های کسب و کار تنظیم شده است:

نقش ارتباطات تجاری در جامعه اطلاعات محور، بازاریابی مسئولانه برای کودکان، و اهمیت بازاریابی اقتصاد رقابتی و انتخاب مصرف‌کننده را در حالی که راهنمای عملی را در استفاده از اصول کدهای عمومی و به طور خاص برای بازاریابی مواد خوراکی و آشامیدنی ارائه می‌دهد.

برنست ساندرز (Brent Sanders)، رئیس کمیسیون بازاریابی و تبلیغات

ICC گفت: «چارچوب ICC برای اولین بار، در سال ۲۰۰۴ به درخواست صنعت مطرح شد و سپس برای دو بار جهت همگامی با تغییرات رخ داده در قوانین عمومی بازاریابی ICC به روز رسانی شده است. این چارچوب، ابزاری صنعتی را به وجود می‌آورد که می‌تواند از طریق تنظیم موثر خود با چارچوب قانونی به کار گرفته شود تا از مصرف‌کنندگان در برابر ادعاهای غلط و گمراه‌کننده حمایت کند.»

جهت دانلود چارچوب ICC برای ارتباطات بازاریابی مواد خوراکی و آشامیدنی به ترتیب مسئولانه و کسب اطلاعات بیشتر درباره قوانین ثابت شده ICC در کمیسیون تبلیغات و بازاریابی به ترتیب به لینک‌های زیر مراجعه فرمایید:

<http://codescentre.com/index.php/other-icc-guides#gen2>

<http://www.codescentre.com/>

## درس‌هایی از یک پرونده\*

### این بار در صادرات

**\*نویسنده: محمد صالح - ذوقی**



انجام معاملات بین‌المللی، به ویژه در شرایط کنونی کشور که تحت تاثیر تحریم‌های سیاسی است، دل‌نگرانی‌های خاص خود را دارد. حال اگر عدم آگاهی وارد‌کننده یا صادرکننده محترم ایرانی از ضوابط و مقررات حاکم بر این گونه معاملات و فقر دانش تجارت بین‌المللی را هم به این دل‌نگرانی‌ها بیافزاییم، نتیجه‌ماش می‌شود پروندهای با ویژگی‌های برشمرده در زیر و این بار یک معامله نافرجام در صادرات:

الصادرکننده ایرانی برای فروش کالای صادراتی خود با خریدار خارجی مذاکره و پس از توافق اولیه با وی اقدام به صدور پروفیلمایی با شرایط زیر می‌نماید:

تاریخ صدور پروفیلمایی: ۲۰۱۲/۰۶/۲۵

شرایط تحويل کالا: تحويل به کامیون (FOB Tehran)

تاریخ تقریبی حمل کالا: حدود ۱ ماه پس از دریافت اعتبار استنادی "L/C"

وسیله پرداخت: اعتبار استنادی Irrevocable LC

سررسید اعتبار: ۳۰ جولای ۲۰۱۲

وسیله حمل: کامیون

مقصد نهایی: استانبول

خریدار خارجی بر اساس توافق فیمابین اقدام به گشایش اعتبار استنادی نموده و از صادرکننده ایرانی تقاضا می‌کند که بر اساس شرایط اعتبار نسبت به حمل کالای مورد توافق و ارائه استناد حمل اقدام نماید.

صادرکننده ایرانی نیز پس از دریافت رونوشت سویفت اعتبار از بانک ابلاغکننده ایرانی در تاریخ ۲۶ جولای ۲۰۱۲، کالا را تهیه و به شرکت حمل و نقل تحويل می‌دهد.

بر اساس شرایط اعتبار کالا باید تا تاریخ ۲۵ جولای ۲۰۱۲ حمل و استناد زیر با DHL به آدرس بانک گشایشکننده اعتبار ارسال گردد:

1. Commercial invoice in 3 copies
2. Packing list in 3 copies
3. Certificate of origin in 3 copies
4. Copy of CMR issued not later than 25 July 2012 in 3 copies
5. Analysis report issued by SGS Istanbul

ضمناً در نامه بانک ابلاغکننده ایرانی به شرایط مندرج در سویفت اعتبار استنادی صادراتی رسیده به شرح زیر اشاره شده و از صادرکننده خواسته شده بود که در صورت نیاز نسبت به تغییر شرایط و یا عدم موافقت با شرایط اعتبار مستقیماً با متقاضی اعتبار تماس گرفته و بانک را از تصمیم خود به موقع آگاه نماید:

1. Latest shipment date 25 July 2012
2. Presentation date max 5 days after shipment date but within LC validity date
3. Credit is available at our counters by deferred payment i.e 45 days after bl date
4. All banking charges including reimbursement charges on benef. account
5. A copy of documents including one original of each document to be forwarded to applicant by DHL courier service

صادرکننده ایرانی پس از دریافت سی ام آر و تهیه سایر استناد از جمله گزارش آزمایشگاه موسسه استاندارد و رسید شرکت تی ان تی، کلیه مدارک را در تاریخ ۳۱ جولای ۲۰۱۲ به بانک ابلاغکننده ایرانی تحويل و تقاضای دریافت وجه استناد را می‌نماید. بانک ایرانی اما از معامله استناد و پرداخت وجه استناد به صادرکننده خودداری می‌کند و استناد را جهت وصول به بانک گشایشکننده اعتبار ارسال و تقاضای حواله وجه اعتبار را می‌کند.

متاسفانه بانک گشاینده اعتبار نیز از پذیرش استناد خودداری و پرداخت وجه را موکول به موافقت خریدار با مغایرت‌های مشاهده شده در استناد و رعایت شرط مدت پرداخت مندرج در شرایط اعتبار می‌نماید.

به نظر شما دلایل عدم قبول استناد توسط بانک ایرانی چیست و چه راه حلی به صادرکننده محترم ایرانی پیشنهاد می‌کنید؟  
اگر شما جای صادرکننده بودید چه اقدامی می‌کردید؟

zoghi@icc-iran.com خوشحال می‌شویم که با ما تماس بگیرید:

\* مدیر ارشد، خدمات مشورتی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

**معرفی کتاب:**

## «پولشویی و روش‌های مبارزه با آن»



کتاب «پولشویی و روش‌های مبارزه با آن» تألیف «فریده تژهیسی» دبیر کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی ICC و عضو کارگروه مبارزه با پولشویی در اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، به چاپ دوم رسید. این کتاب سومین اثر مؤلف در زمینه پولشویی است. کتاب حاضر، در ابتدا به معرفی جرم پولشویی می‌پردازد و با تأکید بر اهمیت شناخت چگونگی تغییر منشاء جنایتکارانه پول در دنیای امروز و تهدیدهایی که بانکها با آن مواجه اند تأکید می‌کند که پیشرفت تکنولوژی، فرآگیر شدن و عمومیت بانکداری موجب تسهیل و تسريع جرم پولشویی در سراسر جهان شده است. از دیدگاه مؤلف پدیده پولشویی، پدیدهای جهانی است که از گستره شبکه‌های ارتباطی جامعه مالی بین‌المللی بهره می‌برد و بی‌وقفه تسهیلات آن را به کار می‌گیرد. آثار پولشویی نه تنها جنبه‌های اقتصادی (کلان و خرد) بلکه جنبه‌های اجتماعی، اخلاقی و سیاسی را نیز در بر می‌گیرد و ویژگی فرامی‌بودن، باعث می‌شود که این پدیده با استفاده از فناوری‌های پیشرفته در سیستم‌های بانکی و انتقالات الکترونیکی، به سرعت از مرزها عبور کرده و آثار منفی خود را جامعه ایجاد کند. هر یک از این ویژگی‌ها مبارزه با پولشویی را به امری مشکل و پیچیده تبدیل کرده است.

این کتاب با بیان نمونه‌هایی کاربردی و عملی در سیستم‌های مالی و بانکی جهان به تفصیل، ویژگی‌های مذکور را برای خواننده تشریح می‌کند و در ادامه با اشاره به موارد مطرح در قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران و نیز قانون مبارزه با پولشویی، به پایه‌های نظام حقوقی ایران برای مبارزه با پولشویی اشاره می‌کند. بیان مجموعه اقدامات بانک جهانی، صندوق بین‌المللی پول و دیگر سازمان‌های بین‌المللی و منطقه‌ای برای مبارزه با پولشویی و تأمین مالی تروریسم و نیز فعالیت‌های گسترده گروه‌های کاری مربوطه، بررسی سیستم بانکداری برون مرزی و نقش آن در فرآگیر شدن پدیده پولشویی، اثرات پولشویی بر اقتصاد کلان و ارائه مجموعه راهنمای بانکداران برای جلوگیری از پولشویی رئوس برخی دیگر از مهم‌ترین مباحث مطرح در این کتاب است.

کتاب «پولشویی و روش‌های مبارزه با آن» در ۱۰۰۰ نسخه تجدیدچاپ شده است. جهت کسب اطلاعات بیشتر و سفارش خرید با دبیرخانه کمیته ایرانی ICC (شماره تماس ۸۸۸۹۹۲۸۳) تماس حاصل نمایید.

## بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته ایرانی ICC

تلفن: ۱۱۱۹۹۶۴۷ - ۱۱۱۹۹۲۳۸ نمبر: ۱۱۱۹۳۰۸۴

پست الکترونیکی: info@icc-iran.com

**ICC Iran**  
International Chamber of Commerce  
The world business organization  
**Weekly Bulletin**  
Tel: +9821-88899238  
+9821-88899647  
Fax: +9821-88893084  
E-mail: [info@icc-iran.com](mailto:info@icc-iran.com)